



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

연중 제23주일

2023년 9월 10일 / 제602호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871 - 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화 · 목 · 금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	성령기도회: 매주 수요일 오후 7시
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 손영채 제1독서 이준혁 제2독서 김하연 / 입당 456 봉헌 211, 513 성체 183, 152 파견 34
Narrator Jun Vicencio 1st Reader George Hegarty 2nd Reader Isabella Chung Prayer Jun Vicencio

입당 송 | 시편 119(118),137,124

주님, 당신은 의로우시고 당신 법규는 바르웁니다. 당신 종에게 자애를 베푸소서.

제1독서 | 예제 33,7-9

화답 송 | 시편 95(94),1-2,6-7,12,17-19(◎ 7과 8)

- ◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라. 너희 마음을 무디게 하지 마라.
- 어서 와 주님께 노래 부르세. 구원의 바위 앞에 환성 올리세. 감사하며 그분 앞에 나아가세. 노래하며 그분께 환성 올리세. ◎
- 어서 와 앞드려 경배드리세. 우리를 내신 주님 앞에 무릎 꿇으세. 그분은 우리의 하느님, 우리는 그분 목장의 백성, 그분 손이 이끄시는 양 떼로세. ◎
- 오늘 너희는 주님 목소리에 귀를 기울여라. "므리바에

서처럼, 마싸의 그날 광야에서처럼, 너희 마음을 무디게 하지 마라. 거기에서 너희 조상들은 나를 시험하였고, 내가 한 일을 보고서도 나를 떠보았다." ◎

제2독서 | 로마 13,8-10

복음환호송 | 2코린 5,19 참조

◎ 알렐루야.

- 하느님이 그리스도 안에서 세상을 당신과 화해하게 하시고, 우리에게 화해의 말씀을 맡기셨네. ◎

복음 | 마태 18,15-20

영성체송 | 시편 42(41),2-3

사슴이 시냇물을 그리워하듯, 하느님, 제 영혼이 당신을 그리나이다. 제 영혼이 하느님을, 생명의 하느님을 목말라 하나이다.

[주일학교 및 영어미사 안내]

9월 10일	주일학교 방학	Fr. Jim
9월 17일	주일학교 개학	Fr. John
9월 24일	주일학교 NO	영어미사 없음
10월 1일	주일학교 YES	Fr. Jim



"기도 부탁드립니다."

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,
박길순 수산나, 이순옥 테레사,
김난수 로사

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



별로 대수롭지 않게 생각한 일들이 ‘갑자기’ 불편함을 주는 경우가 있지요. 어느 순간 다 써버린 치약, 남아있지 않은 휴지, 갑자기 기름이 부족하다는 자동차의 경고음, 필요한 순간 찾을 수 없는 식재료 같은 것들이요. 하지만 그것들은 결코 ‘갑자기’ 사라진 것은 아닙니다. 서서히 닳아 없어진 것이지요. 이는 우리에게 많은 것을 생각하게 합니다. 영적인 측면에서 볼 때 하느님을 향한 사랑도 ‘갑자기’ 떨어지는 경우는 없습니다. 하지만 하느님의 가르침에 귀 기울이지 않으면 서서히 자기도 모르는 사이에 아무것도 듣지도 보지도 못하는 장애에 이르게 됩니다. 이걸 정말 무서운 일입니다. 나는 아무것도 듣고 볼 수 없는데 불편함을 느끼지 못함과 동시에 제대로 듣고 보고 있다고 착각하게 되거든요.

문제는 누구나 보고 싶은 것과 듣고 싶은 것이 따로 있다는 것입니다. 하느님으로부터도 마찬가지로요. 그래서 우리는 가르침이나 질책보다 달콤한 위로와 인정의 말만듣기를 원합니다. 그러면서 충고라는 핑계로 이웃들에게는 악과 미움이 담겨있는 소리를 함부로 하곤 하지요. 우리가 원하는 것과 다른 이에게 하는 행동이 이토록 다르니 하느님의 입장에서서는 참으로 난감한 일일 듯합니다.

이러한 우리에게 오늘 복음은 하느님을 향한 사랑을 유지할 수 있는 지혜를 알려줍니다. “네 형제가 너에게 죄를 짓거든, 가서 단둘이 만나 그를 타일러라. 그가 네 말을 들으면 네가 그 형제를 얻은 것이다.”(마태 18.15) 이 말씀을 들으면 나의 충고를 듣지 않는 타인이 생각나기 십상입니다. 하지만 이에 앞서, 나는 다른 이의 충고를 얼마나 잘 듣고 있는지를 먼저 생각해야 합니다. 이를 통해 우리는 더욱 더 발전적인 신앙을 갖게 되기 때문이지요. 한편,

다른 이에게 충고할 때는 반드시 미움과 분노가 아닌 애정과 사랑을 담아야 합니다. 그래서 오늘 복음에서 주님께서서는 죄를 지은 형제를 “지적하고 꾸중해라.”라고 하지 않으시고 “타일러라.”라고 말씀하십니다.

그렇다면 우리 자신에게 질문해 봅시다. 나는 애정 어린 충고에 앞서 미움과 분노를 먼저 품고 있지는 않은지요. 교묘한 뒷담화로 누군가를 해치려 하는 일에 너무 마음을 쏟고 있지는 않은지요. 정말 진심 어린 사랑을 담고 있는지요. 다른 이의 충고를 수용하는 것, 악을 담지 않고 상대방을 진심으로 타 이르는 것, 바로 이것이 우리가 하느님을 사랑하는 가장 좋은 방법입니다. 결국 오늘 독서와 복음을 관통하는 주제는 바로 이 ‘사랑’이라고 할 수 있습니다. 그리하여 사도 바오로는 오늘 독서에서 이 사랑을 그토록 강조하나 봅니다. “사랑은 이웃에게 악을 저지르지 않습니다. 그러므로 사랑은 율법의 완성입니다.”

방종우 야고보 신부 | 가톨릭대학교 성신교정

9월 교황님의 기도지향

소외되어 살아가는 이들

For people living on the margins

사회에서 소외되어 비인간적 생활 환경에서 살아가는 이들이 제도 안에서 홀대받지도 않고 결코 하찮은 존재로 여겨지지도 않도록 기도합니다.

We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions: may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 제질과별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p>민화교실 전통민화 / 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



기도

“가톨릭 신앙인으로 살아가면서, 어느 순간에 가장 간절히 기도를 드리게 되나요?” 저 또한 이와 같은 질문을 많이 받습니다. 저는 저의 삶 속에서 주님이신 예수 그리스도께 무조건 의지하며 두 손을 모아 간곡히 기도하는 순간이 있습니다. 바로 무대에 오르는 순간입니다.

저의 직업은 바이올린 연주자입니다. 연주자는 자신의 음악을 들려주기 위해 늘 무대에 서야 합니다. 무대는 겉으로 보기에 아주 화려한 곳입니다. 그리고 많은 사람이 박수와 환호를 보내주는 곳이기도 합니다. 하지만 그 갈채가 무대에 오르는 연주자를 힘들게 하기도 합니다. 긴장과 떨림이 늘 존재하고 그 긴장감이 무대 공포증까지 만들어 내기도 합니다.

연주자들은 이를 극복하고 단 한 번의 무대를 준비하기 위하여 오랜 시간 수없이 많은 연습을 합니다. 그토록 연습하지만, 연주 당일 무대에서는 그동안 연습한 만큼 실력 발휘를 못 할 때가 더 많습니다. 그동안 흘린 노력의 땀방울이 물거품처럼 사라져 버리는 순간입니다.

그때 느끼는 허무함은 말로 표현할 수가 없습니다. 지금까지의 시간들이 무의미하게 느껴지고, 심지어 저 자신이 한심하고 미워지는 자책도 합니다. 그렇게 무대를 힘없이 내려오는 순간들이 수도룩합니다. 물론, 때로는 연습한 대로 연주할 때도 있습니다. 그때 연주자가 느끼는 만족감은 이루 말할 수가 없습니다.

저는 오랜 시간 바이올린을 연주하며 다양한 무대에 섰고, 많은 경험을 쌓았습니다. 그래서 “이제는 무대에 서도 안 떨리시죠?”라고 묻는 분들이 많습니다.

절대 아닙니다. 무대는 언제나 최선을 다해 준비해야 하는 곳이자, 긴장되는 곳이니깐요. 지금도 무대에 오르기 직전에는 심장이 쿵쿵 뛰고, 다리가 덜덜 떨려서 제대로 서 있기도 힘들 때가 많습니다. “그냥 도망가 버릴까?”라며 한없이 나약한 생각을 할 때도 있었습니다.

그 순간 제가 할 수 있는 일은 하나도 없습니다. 오로지 주님께 간절한 ‘기도’를 드리는 것뿐입니다. “주님, 두려움에 떨고 있는 저와 함께해 주세요. 저의 힘으로는 아무것도 할 수가 없습니다. 제 연주로 단 한 분이라도 마음이 따뜻해지고 위로를 받을 수 있도록 도와주세요.” 제 삶에서 이보다 더 주님께 의지하고 간절하게 기도해야 하는 순간이 또 있을까요?

서정적인 가곡을 많이 작곡한 이탈리아의 작곡가 파블로토스티(P.Tosti 1846-1916)의 작품 중 ‘기도’가 있습니다. 선율도 따뜻한 감성으로 가득하지만, 가사가 특히 마음에 와닿습니다. 바로 제 기도와 같기 때문입니다. ‘당신에게 나는 한숨지으며 울부짖습니다. 온전히 저를 당신께 맡깁니다.’ 오늘도 진심을 다해 주님께 의지하고, 두 손 모아 간곡히 기도하는 가톨릭 신앙인의 모습으로 살아가야겠다고 다짐합니다.

김수연 클라우디아 바이올리니스트

<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와드립니다 HANLEES AUTO GROUP HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS SUE CHO CELL: 510-220-2848</p>	<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p>
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics 소아치과 교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900 smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p>COMPASS REALTOR® AIDEN KIM 에이든 킴 (니콜라오) 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com DRE # 01983236 </p>
<p>West Dublin PETSMART 한국어상담가능 수의사 임경택 6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬 hongbo@tvkcc.org 925-871-9746</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬 hongbo@tvkcc.org 925-871-9746</p>



■ 9월 주요 전례 및 행사 일정

- 9월 9일(토): 바자회 봉사자를 위한 특전미사 (오후 5시 30분, 소성당)
- 9월 10일(주일): 건축 기금 마련 바자회
- 9월 15일(금): 김수연 클라우디아 바이올린 연주회 (오후 7시 30분, The Bridges Club House)
- 9월 17일(주일): 한국 순교자들 대축일(경축 이동), 주일학교 개학
- 9월 24일(주일): 한가위 합동 위령 미사 (9시, 한국어·영어 통합 미사)

■ 건축 기금 마련 바자회

- 일시: 9월 10일(주일), 교중미사 후
- 장소: 체육관 앞 주차장
- 요한 구역과 영어 미사에 참여하신 분들의 많은 참여 부탁드립니다.

■ 김수연 클라우디아 바이올린 연주회

- 주제: 클래식, 신앙을 노래하다
- 일시: 9월 15일(금), 오후 7시 30분
- 장소: The Bridges Club House (9050 S Gale Ridge Rd, San Ramon, CA 94582)

■ 부모님과 함께 하는 주일학교 개학 첫날(9/17) 일정

- 오전 9시 30분: 오픈 하우스(부모님·학생 함께 참여)
 - 장소: K/1학년(Room B), 첫영성체반(Room A), 3-5학년(Nielsen Park), 6-7학년(Nielsen Park), 견진반(Office)
- 오전 10시: 반별 교리/활동(부모님은 별도 모임)
- 오전 11시: 주일학교 축복 미사 (김현국 신부님 주례, 부모님·학생 함께 참여)

■ 2023 - 24학년도 주일학교 개학 및 등록 안내

- 개학: 2023년 9월 17일(주일)
- 장소: St. Elizabeth Seton Church 교실과 체육관
- 수업 시간: 주일 오전 9시 30분 - 10시 30분, 수업 후 11시 영어 미사 참여
- 등록 신청서: www.tvkcc.org/sundayschool20232024/
- 문의: Anthony Toledo (510-828-0841, blade_fighter@yahoo.com)
John Lee (925-759-0194, eastbayjohnlee@gmail.com)

■ 트라이밸리 재속 프란치스코회 9월 월례 모임

- 프란치스코 성인에 대해 알고 싶으신 분들 환영합니다.
- 일시: 9월 17일(주일), 오후 12시 30분
- 장소: Nielsen Park (성당 옆 공원)

■ 한가위 합동 위령 미사 일정 및 신청 안내

- 일시: 9월 24일(주일), 오전 9시(한국어·영어 통합 미사)
- 신청: 9월 21일(목)까지, 사무실(당일 생미사 봉헌 없음)

■ 2023 - 24년 예비 신자 교리반 모집

- 첫 모임: 9월 24일(주일), 오전 11시
- 교리 기간: 9월 24일(주일)부터 2024년 3월 24일(주일)
- 세례식: 2024년 3월 30일(토), 파스카 성야 미사 중
- 문의 및 신청: 사무실(925-871-9746)

■ 영어미사 제2독서 학생 봉사자 모집

- 11시 영어미사 제2독서 학생 봉사자를 모집합니다.
- 대상: 8-12학년 학생
- 문의: 루카 채(925-963-6175)

■ 봉성체 희망자 파악

- 봉성체를 원하시는 분은 사무실로 알려 주시기 바랍니다.
- 봉성체 일정: 희망자 파악 후 추후 공지 예정

■ 친교 공간 운영 안내

- 친교와 만남의 공간을 마련합니다.
- 일시: 10월 1일(주일)부터 매 교중미사 후 오전 10시 30분 - 오후 1시
- 장소: 체육관 입구 오른쪽

■ 지난주 우리의 정성 Offertor and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1473	\$299	\$4400	\$90	\$90	\$6352

교무금은 신자들의 의무입니다.

■ 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

- 고문순(9), 김홍락(9), 남석훈(9), 성호승(9), 이정(7-12), 조재우(7-12), 조현대(9), 지영민(9,10), 지택근(7-9)

■ 성소후원(Vocation Promotion)

- 고문순(9), 김홍락(9), 남석훈(9), 조현대(9), 지택근(7-9)

■ Bishop's Appeal

- 고문순(9), 김홍락(9), 남석훈(9), 조현대(9), 지택근(7-9)

■ 성전봉헌금 김현국신부님

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



고해성사 후 나오실 때
고해소 문을 살짝 열어
두시기 바랍니다.